



TV5MONDE Les images idiomatiques d'Archibald

Dans la langue française, il ne faut pas tout prendre au pied de la lettre. Il existe de nombreuses expressions qui permettent d'illustrer des situations de tous les jours, comme "mettre le pied dans le plat", ou encore "découvrir le pot aux roses". Découvrez-les en images.



Cahier des Images Idiomatices françaises selon Archibald ©TV5MONDE.
Tous les dessins sont de Zelda Zonk.

En dernière page, les couvertures illustrées par Zelda Zonk des Images Idiomatices de Belgique, de la Côte d'Ivoire, du Sénégal et du Québec, entre autres.

Mise en page : Marie Grande, Chargée de Communication du CPU.

Coup de Pouce Université

1 rue de Bonald

69007 Lyon

Tél. : 04 72 70 22 90 / 06 17 51 15 38



AVALER
DES COULEUVRES



Supporter des affronts, des avanies, sans pouvoir se plaindre.

AVOIR LA MAIN
VERTE



Être habile à cultiver des plantes.

Être en forme, se sentir capable.

AVOIR
LA FRITE



Être distrait.

AVOIR LA TÊTE
DANS LES NUAGES





AVOIR LE COEUR
SUR LA MAIN



Être d'une nature extrêmement généreuse.

AVOIR UN POIL
DANS LA MAIN



Être très paresseux.

Avoir une passion violente et soudaine pour quelqu'un.

Être gonflé d'orgueil, de prétention (avoir la grosse tête).

AVOIR
LE COUP DE Foudre



AVOIR LE MELON





Être triste, déprimé.



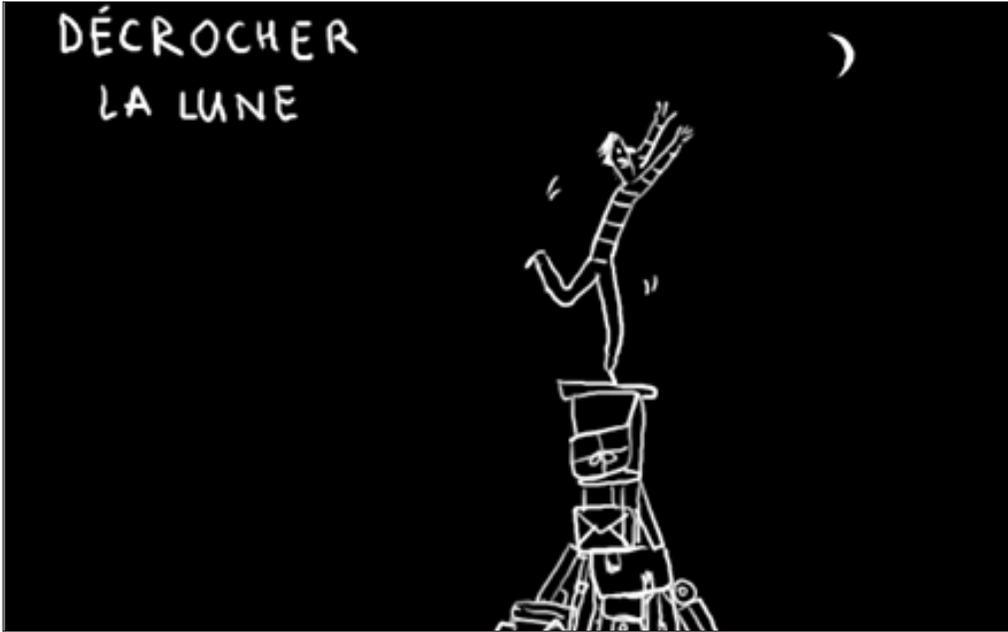
Acte sans effet. Tenter de faire évoluer des choses sans y parvenir.

Énerver, ennuyer et importuner fortement quelqu'un.



Détailler à l'excès, être trop tatillon ou méticuleux.





Obtenir l'impossible.

Renoncer à deviner, à trouver la solution.



Apporter les éléments nécessaires à la compréhension d'un fait.

Faire toute une histoire pour pas grand-chose, amplifiée à l'extrême une difficulté.





EN METTRE
SA MAIN AU FEU



Lorsque l'on cherche à convaincre une personne que l'on a raison.

FUMER
COMME UN POMPIER



Personne consommant cigarette sur cigarette, de manière excessive.

Être épuisé, très fatigué.

Gas-piller, dépenser sans compter, avec prodigalité.

ÊTRE LESSIVÉ(E)



JETER L'ARGENT
PAR LES FENÊTRES



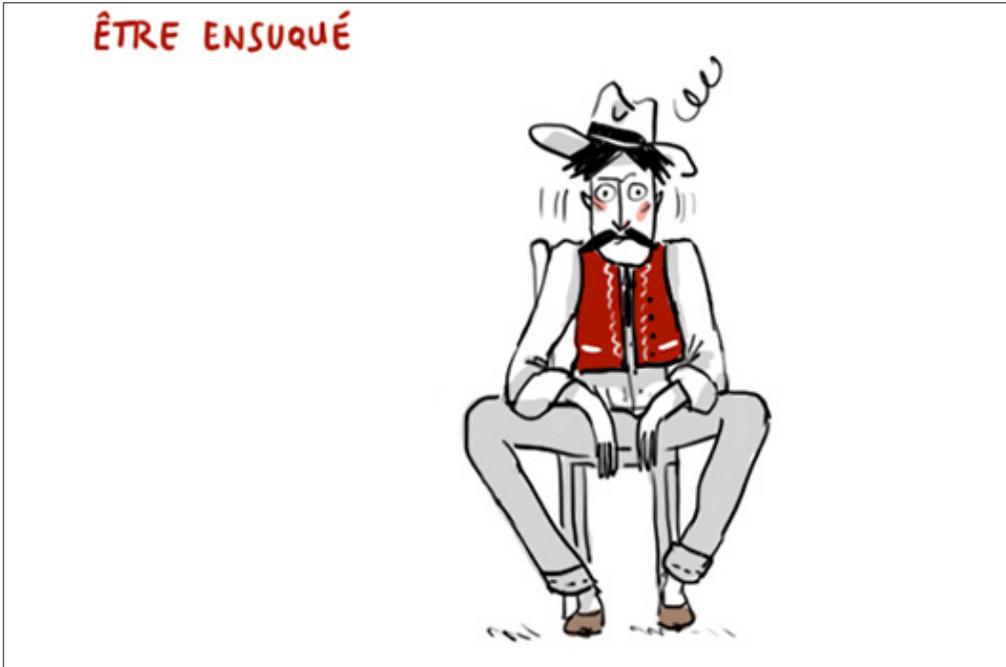


Être brutalement indiscret.



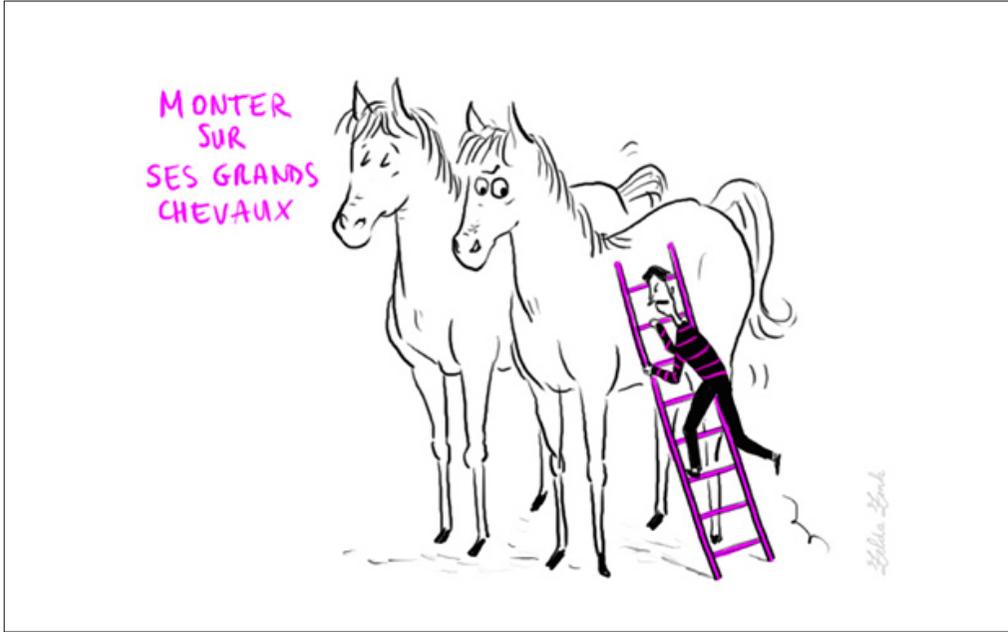
Être Ivre.

S'endormir, être endormi, être assommé.



Être fou, cinglé, niais.





S'emporter, le prendre de haut.

Faire attendre quelqu'un en ne venant pas à un rendez-vous.



Découvrir un secret, la réalité cachée.

Raconter des histoires, des mensonges.





RENTRE
DANS SA
COQUILLE



Se replier sur soi, se renfermer dans l'isolement.

Se faire tromper, duper.

SE TENIR
À CARREAUX



Être sur ses gardes.

SE FAIRE ROULER
DANS LA FARINE



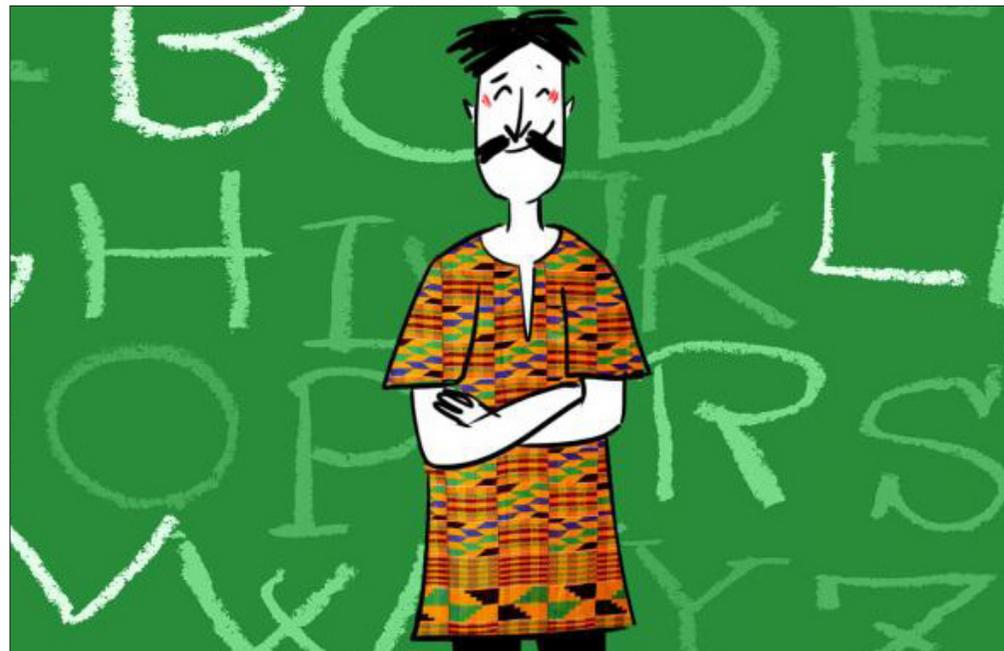
S'évanouir.

TOMBER
DANS LES POMMES





Archibald en Belgique.



Archibald en Cote d'Ivoire.

Archibald au Sénégal.

Archibald au Quebec.

